

بر گرفته شده از کرونن سایتونگ Kronen Zeitung چاپ اطریش

منتشره ۱۴ اگست ۲۰۰۹ نویسنده : کرسیان هاوین شتاین

ترجمه از آلمانی : دوکتور شمس صمدی

## **افغانستان : ذخیره ده ها تن تریاک بوسیله باند خانواده گی ریس جمهور**

باند خانواده گی حامد کرزی ریس جمهور افغانستان، کسیکه مورد حمایت غرب است، در معاملات بی حد و حصر تریاک - ماده اصلی هیروئین غطه ور است. این امر مدتها قبل برملا شده، اما تا کنون با وجود ثبوت های جدید آشکارا که از جانب نظامیان بریتانیایی ارایه گردیده، کوچکترین اقدامی صورت نگرفته است.

اسناد جدید ثابت میسازد که نه تنها طالبان اسلامگرا از پول مواد مخدره عملیات جنگی را علیه نظامیان بین المللی تمویل میکنند، بل در این معامله بخشی از پولیس سرحدی، جنگ سالارن، والیان و فامیل کرزی دخیل اند.

هفته نامه شتیرن چاپ آلمان در تازه ترین شماره خود گزارش میدهد که در اواخر جولای یک واحد نظامی انگلیس طی یک عملیات نظامی در ولایت قندهار، گروهی از طالبان را که بالای یک دیپوی پر از تریاک پاسبانی میدادند، دستگیر نمود. در میان دستگیر شده گان افسر پولیسیکه تنگاتنگ با طالبان همکاری میکرد، نیز بود. نظامیان بریتانیایی در اثر تحقیق از افسر به محوطه راه یافتند که در آنجا ده ها تن تریاک خام ذخیره شده بود و هجده نفر پولیس از آن پاسبانی میکردند. این کشف یک موفقیت بزرگ بود اما یک موضوع صریحاً واضح گردید که تا چه اندازه وضع در افغانستان وخیم است. زمین محوطه ذخیره گاه و گدام های تریاک متعلق به احمد

ولی کرزی برادر ریس جمهور افغانستان است که خودش ریس شورای ولایتی قندهار و خانمش ریس پولیس سرحدی قندهار است.

هفته نامه شتیرن مینویسد : ویدیوی گدامها و اسناد تحقیق و باز پرسی به وزارت داخله افغانستان و ریس جمهور کرزی سپرده شده، اما هیچ اقدامی صورت نگرفته و نخواهد گرفت، زیرا بلاخره مقادیر زیاد پول مواد مخدر در مبارزه انتخاباتی کرزی باید سرازیر شود که چانس برنده شدن آنرا در انتخابات هفته آینده افغانستان بلند ببرد.

هفته نامه شتیرن از قول یک دیپلمات غربی مینویسد: « ما سالیان زیاد هم خود و هم دنیا را فریب دادیم. ما مدعی استقرار دموکراسی در افغانستان بودیم اما در واقع ما شاهد یک نارکو دولت — دولت مواد مخدر هستیم.»